



## Cơ Hội Nhận Trợ Cấp Bán Lẻ Sản Phẩm Lành Mạnh

### ĐƠN ĐĂNG KÝ

Hạn Nộp: 5:00 chiều ngày 10 tháng 10 năm 2025

Nộp qua email: [SSAInnovations@acgov.org](mailto:SSAInnovations@acgov.org)

Chỉ được nộp toàn bộ tài liệu đơn đăng ký qua email; bản giấy sẽ không được chấp nhận.

Quý vị có câu hỏi? Email [SSAInnovations@acgov.org](mailto:SSAInnovations@acgov.org)

### THÔNG TIN NGƯỜI ĐĂNG KÝ

Tên Cửa Hàng:	
Địa Chỉ Cửa Hàng:	
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Bưu Chính của Cửa Hàng:	
Tên Chủ Sở Hữu:	
Số Điện Thoại Chủ Sở Hữu:	
Địa Chỉ Email Chủ Sở Hữu:	

### CÂU HỎI BẮT BUỘC

Nhập câu trả lời của quý vị vào khoảng trống bên dưới. Hãy trả lời ngắn gọn và rõ ràng. Trả lời tối đa 3 trang. (không tính mẫu bảng ngân sách)

CÂU HỎI	NHẬP CÂU TRẢ LỜI CỦA QUÝ VỊ VÀO KHOẢNG TRỐNG BÊN DƯỚI
<p><b>1. Cửa Hàng và Khó Khăn của Quý vị</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Những vấn đề nào khiến quý vị gặp khó khăn khi bán thực phẩm và đồ uống lành mạnh? (Ví dụ: không có tủ lạnh, thiếu không gian, ít khách hàng)</li> <li>Khoản trợ cấp này sẽ giúp quý vị khắc phục những vấn đề này như thế nào? Quý vị sẽ mua hoặc cải thiện những gì? (Ví dụ: tủ lạnh, kệ, biển hiệu, sự kiện, tổng tối đa \$25,000)</li> <li>Quý vị có thể tự lắp đặt những hạng mục này không, hay quý vị sẽ cần hỗ trợ?</li> <li>Quý vị sẽ hoàn thành công việc trên trước tháng 3 năm 2026 như thế nào?</li> </ul>	

<p><b>2. Tại sao quý vị muốn nhận khoản trợ cấp này?</b></p> <p>Tại sao việc bán thực phẩm lành mạnh lại quan trọng đối với cửa hàng và khách hàng của quý vị?</p>	
<p><b>3. Hiện tại quý vị đang cung cấp những loại thực phẩm hoặc đồ uống lành mạnh nào, và quý vị dự định sẽ bổ sung hoặc cải thiện những gì với khoản trợ cấp này?</b></p> <p>Nếu hiện tại quý vị không cung cấp các sản phẩm lành mạnh do hạn chế về thiết bị hoặc các rào cản khác, vui lòng giải thích.</p> <p>Ví dụ về các mặt hàng lành mạnh có thể bao gồm hoa quả và rau củ, đồ ăn nhẹ ít natri hoặc thực phẩm phù hợp với văn hóa.</p>	
<p><b>4. Điều này sẽ giúp ích gì cho cộng đồng?</b></p> <p>Những thay đổi này sẽ khuyến khích khách hàng của quý vị mua hoặc lựa chọn thực phẩm lành mạnh hơn như thế nào?</p>	
<p><b>5. Quý vị có muốn chia sẻ thêm điều gì về cửa hàng hoặc mục tiêu của mình không?</b></p>	

<b>6. Có ai hỗ trợ quý vị hoàn thành đơn đăng ký trực tuyến không? Vui lòng ghi rõ họ tên tại đây và mối quan hệ của họ với quý vị và/hoặc cửa hàng.</b>	
--	--

### Ảnh Cửa Hàng

Để giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về bố trí của cửa hàng và các sản phẩm hiện có, vui lòng gửi các ảnh sau qua email:

- Ảnh chụp bên ngoài của cửa hàng (bao gồm cả biển hiệu)
- Ít nhất hai ảnh bên trong cho thấy kệ, tủ lạnh hoặc khu vực trưng bày sản phẩm (nếu có)
- Khu vực quý vị hiện đang bán - hoặc dự định bán - thực phẩm tươi hoặc lạnh mạnh nếu quý vị nhận được khoản trợ cấp

Khi nộp hồ sơ đăng ký, vui lòng gửi ảnh của quý vị qua email tới [SSAInnovations@acgov.org](mailto:SSAInnovations@acgov.org), ghi tên cửa hàng của quý vị trên tiêu đề.

- **Bảng Ngân Sách Mẫu - Chỉ Để Tham Khảo**

Vui lòng liệt kê các mặt hàng hoặc dịch vụ quý vị dự định mua và cung cấp chi phí ước tính hoặc thực tế. Tổng số tiền không được vượt quá \$25,000.

Mô Tả Mặt Hàng/Chi Phí	Mục Đích/Công Dụng	Chi Phí Ước Tính hoặc Thực Tế
<b><i>DẤU CHÌM - CHỈ ĐỂ LÀM MẪU</i></b>	<b><i>Đây là bảng mẫu. Tùy chỉnh ngân sách của quý vị theo nhu cầu.</i></b>	\$
Tủ Lạnh Bán Hàng	Để bảo quản nông sản tươi	\$
Kệ Trưng Bày	Để làm nổi bật các sản phẩm đồ ăn nhẹ lạnh mạnh	\$
Biểu Ngữ In và Biển Hiệu Trong Cửa Hàng	Để quảng bá các sản phẩm lạnh mạnh trong cửa hàng	\$
Vật Dụng Cho Sự Kiện Giới Thiệu Thực Phẩm Cộng Đồng	Để thu hút khách hàng tham gia các buổi giới thiệu thực phẩm lạnh mạnh	\$
Phương Tiện Vận Chuyển (ví dụ: xe đẩy)	Để vận chuyển nông sản từ các nhà cung cấp địa phương	\$
Khác		\$
	Tổng	\$ _____

### Thông Tin Nhân Khẩu Học (Không Bắt Buộc)

Những câu hỏi này giúp chúng tôi hiểu rõ hơn về đối tượng chúng tôi phục vụ và sẽ không ảnh hưởng đến cơ hội nhận được khoản trợ cấp của quý vị

#### 1. Chủ cửa hàng thuộc chủng tộc/sắc tộc nào? (Chọn tất cả các mục phù hợp.)

- Người Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi



- Người Gốc Tây Ban Nha hoặc Người Mỹ La-tinh
- Người Châu Á
- Người Mỹ Bản Địa hoặc Người Alaska Bản Địa
- Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Dân Đảo Thái Bình Dương Khác
- Người Da Trắng
- Người Trung Đông hoặc Người Bắc Phi
- Đa chủng Tộc
- Tôi không muốn trả lời
- Khác: \_\_\_\_\_

**2. Cửa hàng của quý vị sử dụng các ngôn ngữ chính nào? (Chọn tất cả các mục phù hợp.)**

- Tiếng Ả Rập
- Tiếng Quảng Đông
- Tiếng Anh
- Tiếng Ba Tư (Ba Tư)
- Tiếng Philippines (Tagalog)
- Tiếng Hindi
- Tiếng Nhật
- Tiếng Hàn
- Tiếng Mãn
- Tiếng Quan Thoại
- Tiếng Bồ Đào Nha
- Tiếng Punjab
- Tiếng Nga
- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Tonga
- Tiếng Việt
- Khác (vui lòng ghi rõ): \_\_\_\_\_

**3. Cửa hàng của quý vị có chủ yếu phục vụ một nhóm văn hóa hoặc nhóm sắc tộc cụ thể nào trong cộng đồng của quý vị không?**

- Có
- Không

Nếu có, vui lòng mô tả: